



Bréfa- og málasafn 1958, seinni hluti

Bjarni Benediktsson – Stjórnmal – Alþingismaður – Ritstjóri – Bréf – Bjarni Bragi Jónsson – Bjarni M. Gíslason – Eirik Juuranto – Guðjón Sigurðsson – Guðmundur Ágústsson – Gunnar Bjarnason – Jón H. Þorbergsson – Geir R. Andersen – Páll Jónsson – Sean Sweeny – Tønnes Andenæs – Polish Legation (Gunkovsky?) –

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

bjarnibenediktsson.is

Einkaskjalasafn nr. 360

Stjórnmalamaðurinn

Askja 2-23, Örk 9

©Borgarskjalasafn Reykjavíkur

17/9, 1958

BB/HG

Hr. Geir R. Andersen,
c/o Ecole Hotelière
Avenue de Cour 119
Lausanne, SUISSE

Heiðraði herra!

Ég þakka blöð send á dögunum og er fróðlegt að fá það, sem um Ísland er skrifað í svissnesk blöð, enda er það ekki ýkja oft. Við mundum með ánægju birta greinar eftir yður segjum 1-2 til að byrja með um svissnesk efni, sem þér telduð líkleg til að vekja áhuga manna hér og greiða þá svipað og gert var fyrir grein yðar í fyrra-vetur.

Virðingarfyllst,

Bjarni Benediktsson

19/12, 1958

Kære Tønnes,

Jeg takker dig for al den venlighed du viste mig i Oslo. Ogsaa takker jeg at du har sendt mig een kronik og et hæfte af Tidsskrift for Retsvidenskab. Kroniken var for speciel for Norge til at vi kunde offentliggøre den men jeg ser frem til at faa de andre naar de kommer. Vedrørende ombudet for Tidsskrift for Retsvidenskab saa er det endnu muligt, at Almenna bókafélagið kunne have interesse af at overtage det. Vi er i forhandlinger om at kjøpe Bókaverzlun Sigfúsar Eymundsen. Hvis noget kommer ud af det, og det vil snart vise sig, saa er det absolut det bedste sted for ombudet. Jeg vil skrive dig saa snart noget er definitivt i det anliggende.

Jeg tillader mig at sende dig med mine bedste jule- og nytårs-hilsener den bog om Þjóðminjasafnið, som jeg nævnte i vor samtale.

Din hengivne,

UNIVERSITETSFORLAGET

OSLO UNIVERSITY PRESS

Sjefredaktör Bjarni Benediktsson
Stefanhotellet A/S
Rosenkrantz g 1
O s l o

TELEFON: 33 71 43 OG 33 71 56
BANKGIRO NR. 252869/256
POSTGIRO OSLO NR. 15528
POSTGIRO KØBENHAVN NR. 14954
POSTGIRO STOCKHOLM NR. 4337
TELEGRAMADR.: UNIVERSITYBOOK

DERES REF.:

VÅR REF.: 1399/TA/mr

OSLO 10, 8. november 1958

KARL JOHANS GATE 47

Kjære Bjarni Benediktsson,

Jeg har mottatt brev fra Geir Hallgrímsson som forteller at De under Deres opphold i Oslo gjerne vil sette Dem inn i "hvad der er i Norge skrevet af monografier eller artikler om nødret i constitutionelle anliggender, for eksempel vedrørende begivenhederne i Norge 1940."

Vi er så heldige å ha en kvinnelig norsk forsker, cand. jur. Ingeborg Wilberg, som arbeider akkurat med disse emner. Jeg har bedt frk. Wilberg å ta kontakt med Dem når De kommer til Oslo, og hun vil med glede gi Dem alle de opplysninger De måtte ønske.

Er det ellers noe jeg kan være Dem behjelpelig med under Deres opphold her, så la meg høre fra Dem. Dersom De har tid vil det være svært hyggelig om vi kunne ta en prat om Nordisk Råd og en del andre ting jeg gjerne ville snakke med Dem om.

Jeg håper De vil bli tilfreds med oppholdet i Oslo.

Deres hengivende


Tønnes Andenæs

22/7, 1958

Hr. Páll Jónsson
Kajerødvej 35
Birkerød/KÖBENHAVN
DANMARK

Heiðraði vinur!

Ég þakka yður fyrir ágetar móttökur og fyrirgreiðslu í Kaupmannahöfn á dögunum. Þá þakka ég yður vinsamlegt bréf og sendingu rússnesku blaðanna, sem kom sér mjög vel.

Ég vildi mega biðja yður um að láta ljósmynda greinina í rússnesku Encyclopædiunni um Ísland. Síðan gætum við látið þá greinina hér til að sjá, hvað þeir segja um land og þjóð.

Við hjónin biðjum mjög vel að heilsa frá yðar og þökkum ykkur báðum gestrisnina.

Yðar einlægur,

Þá farinn af landinu fyrir
mökkuðum dögum.

13.5.58

Hofi
Vatnsdal
Húnavatnssýslu

Heiðraði Herra:

Mér hefur ráðlagt að
kitta yður og tala við yður af Professor
James Hamilton Delargy frá Írlandi
(Director, Irish Folklore Commission). Ég
var hjá honum í fyrra vetur að læra
Írsku, en á þessum vetri var ég retrarmaður
hjá Gísla Pálsyni á Hofi, bróður Hermanns
Pálssonar, Lektor í Edunborg. Þó ég beri
Írskt nafn, er ég Bandaríkimaður frá
New York City og tók B.A. próf í Harvard
Háskóla.

Ég ætla að fara suður tuttugasta- og
áttunda Mai og drelja hjá Bo Almquist,
Bárugötu 7, til fjórða Júní. Vilduð þér
gera svo vel að láta mig vita hvenær
ég megi koma og tala við yður?

Virðingarfyllst,

Seán Sweeney

3/10, 1958

Hr. Páll Jónsson

Kajerødvej 35

Birkerød, København

D A N M A R K

Háttvirtí vinur.

Ég þakka yður bréf og fyrirgreiðslu skjótlega leysta af hendi. Nú stendur svo á, að ég þarf að fá tvær greinar úr Statsvetenskaplig Tidsskrift (útg. í Lund). Önnur er eftir Frede Castberg í árg. ¹⁹⁴⁶ 1945, s.255 o.s.frv. Hin er í árg. 1951 eftir ameríkana nokkurn, ég veit ekki nafnið, en greinin mun byrja s. 253.

Nú vildi ég biðja yður að útvega mér þessi hefti - eða eftir atvikum árgangana 1946 og 1951 - eins skjótlega og hægt er. E.t.v. væri eins einfalt að láta ljósmynda greinarnar tvær, en þá verða þær að vera í heild, eins og þér létuð um daginn gera um rússnesku encyclopedíuna.

Ég treysti yður til skjótra viðbragða í þessu. Þið að heilsa frá yðar.

Með bestu kveðjum,

Bjarni Benediktsson

Kildebakken, Ry, 17.4.1958.

Kæri Bjarni Benediktsson!

Einn af ötulustu dönsku baráttumönnum fyrir skilun handritanna, Páll Engberg skólastjóri, bað mig um að senda þetta til íslenskra blaða og biðja þau að geta um hans nýja skóla. Þeir menn sem standa að baki skólanum eru einmitt hinir sömu sem borið hafa fram tillöguna um skilun allra handritanna, og ekki aðeins borið hana fram heldur fylgja henni eftir leynt og ljóst hvern dag. Ég ályft þess vegna að við íslendingar skuldum skólanum það, að hans verði myndalega getið í íslenskum blöðum. Ég lét fylgja "skoleplan", en þar er hægt að krækja í mynd af skólanum og forustumanni hans, Poul Engberg.

Með kærri kveðju

Bjarni Þ. Jónsson

Laxamýri 5. apríl 1958.

Hæna tilly Bjarni Benediktsson
Reykjavík.

Hálfvorti vin!

Tak þig, vin samlegast, gæta
mér þann greita að birta mér,
fylgjandi smágreinir í Morgun-
bláttinu og þauka birtingu
greinasinnar. Greinar línu-
Lidferdis- og Trúmálinn er alls
stærsta mæningarmál og
því samaslega ekki er vegi
á um það rétt í vinnuend
og fullri alvöru —

Mét vinnuend og virðingu
Þinnar.

Jón H. Þóbergsson

Lauanmánu

28. apríl 1958.

Hr. ritstjóri Bjarni Benediktsson
Reykjavík.

Hættu þú þess!

Þannar bréf frá 22. þ. m. á samt hand-
viti of vargæmni mínu til Elíasar Hal-
danssonar m. m. Þessir Mánu dags-
blaðsins var, í sjálfum sér, stóru svar-
vef. Adins regna málefna mína
sildi og kirta svarit. Þú skrifa, mi-
arðit atallega um trúvalin, sem
eru undirritaðar aðrar meiningar.

Með dín vanda og vörðing

Þínum sínl. Gísli H. Þótorsson

Bjarni Bragi Jónsson,
33, Highworth Avenue,
Cambridge, England.

Cambridge, 8. júlí, 1958.

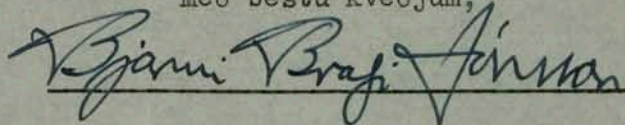
Ég sendi yður hér með til athugunar og birtingar, ef yður sýnist svo, grein um landhelgismálið, en grein þessi var flutt sem fyrirlestur í BBC fyrir rúmri viku. Mjög sennilega hefur yður borizt þessi grein, en þó vil ég ekki láta hjá líða að senda hana.

Ég lat athyglisverða grein, sem einnig var fyrirlestur, um alþjóðleg öryggismál fylgja með.

Yfirleitt er andinn hér í garð Islendinga viðvíkjandi landhelgismálinu hógvær og sáttfús. Væri óskandi að svo væri einnig heima, en þar virðist mér menn láta sem við fjandann sjálfan sé að berjast, en um hans afkomu þurfi ekki að hugsa. Menn láta svo sem að á brezkum togurum sé eintómt flibbastíft auðvald! Mér virðist fiskimenn hér mjög áhyggjufullir, jafnvel svo að nokkurrar örventingar kenni.

Þetta bréf átti ekki að verða grein um landhelgismálið. Lat ég þessu því lokið

Með bestu kveðjum,


Bjarni Bragi Jónsson

Til ritstjórnar Morgunblaðsins,
Reykjavík.

Sauðárkróki 6/11 1958

Herra ritsjóri
Bjarni Benediktsson
Morgunblaðinu.

Þakka þér persónulega og Morgunblaðinu
mér auðsýnda vinsemd á fimmtugsafmælinu. Kær kveðja til Sigurðar
Bjarnasonar.

Með bestu óskum

Þinn einl.

Guðfinn Sigurðsson

Lausanne, 3. 9. '58.

Hr. Riddari: Magnablaðsins, Reykjavík.
Þjarni Benediktsson.

Hr. Riddari: Þú sendi þessu hér örfé-
lagbúð frá Louis (Lausanne og Genève) sem
sýnistu, af þó mér um þessu mynduð og ein-
mitt mjög mikil skuld í blátt hér um
Ísland ogna offríðandi dælu milli. Íslendinga
og Breta um landhelgina. - Þú hefur oft
veitt mér á, d. hér um frásagnir í blátt
um ekkert á öllu leyti. náttúran, þótt ekkert
mér þess beint rangar, 14' á við, d. oft
er d. d. ymsum nöfnum blandað saman
eða afkoma þess rangt skilfrum sem þauk og ötra
væn. - Þú sendi þessu dælu í þessum til-
gangi, d. gefa þessu kort á d. sjá, d. þótt er
væða fylgt með dagnum illum og þess um og
við, d. d. d. d. blátt þessu ekkert þessum,
a. m. k. ekkert í blátt. - Einnig sendi þú mér
síkkippu úr smáum bláttum síðustu daga, og
þessu sjátt þessu, d. ekkert, a. m. k. alltaf og þessu
um ötra Íslendinga nafnum þessum á rit-
vellið. - Þú sendi þessu í vottu s. l. gælu,
sem þessu blátt í blátt þessu, þessu var um
hitt þessu hér í Lausanne, sem þú skilur nafn
vott. - Mjög langar til d. þessu þessu um
þessu ötra gælu eða gælu mynduð þessu

Ecole Hôtelière, 12.11.1958.

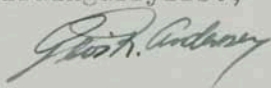
Hr. ritstjóri Morgunbladsins,
Bjarni Benediktsson.

Hr. ritstjóri Morgunbladsins,
Bjarni Benediktsson.

Heidræði ritstjóri.

Eg vil byrja á að þakka yður bréf, sem mér barst frá yður dags. 1. sept. sl., um að þér myndud taka til birtingar í bláði yðar aðra grein, sem ég kynni að senda yður um svissnesk efni. - Og hér með sendi ég eina, ásamt nokkrum myndum, sem ég lét fylgja með og ráðid þér auðvitad hvaða myndir þér teljid heppilega eða heppilegar til birtingar, eða auðvelt að endurmynda, ein mynd er þó, sem ég tel heppilega til nánari upplýsinga með greininni, en það er myndin með stöðunum, sem nefndir eru í greininni og mynd þessa hef ég merkt með tölunni "1" til nánari glöggvunar. - Þér getid auðvitad breytt fyrir sögn greinarinnar, svo og, ef eitthvað annað er, sem þér teljid breytinavert. Eg verð að afsaka, að enn hef ég ekki náð í ritvél með öðlum þeim stöfum, sem eru í íslenska stafröfinu, og hef ég orðid eins og í fyrra skiptid að setja þá inn í á eftir, en ég vona, að það komi ekki að sök. - Að lokum bið ég yður að leyfa mér að eiga inni hjá bláði yðar greidslu þá, sem þér greidid fyrir greinina, þar til ég um jölin mun sjálfur ná í hana, þar sem ég mun dvelja heima þann tíma. - Eg lýk síðan þessum orðum með von um, að þér takid greininni ekki ver en efni standa til og kveð yður virðingarfyllt,

Geir R. Andersen,



c/o Ecole Hôtelière,
Ave. de Cour 119, Lausanne.

Polish Legation

Gumkowski

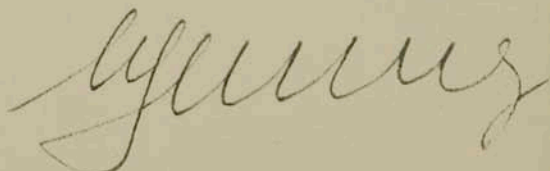
Swat : sinna
bibben

Reykjavik, 4.11.1958.

Dear Mr. Benediktsson,

Although we have already met on several occasions, I have not yet had the opportunity to make an acquaintance with you on a basis desirable for the head of a foreign post. You will understand that it would be of great importance for me, due to your position in Icelandic political life, to get an opportunity to speak with you and thus enrich my insight in Icelandic matters generally.

I would be very pleased to receive your answer as to what kind of arrangement is most convenient for you regarding an eventual appointment. Of course you would do me a great favour by accepting my invitation to see me at my home, Túngata 12, at a time convenient for you.



GUNNAR BJARNASON

Hvanneyri pr. Borgarnes
(Símtöl: Hvanneyri)

Kennari við Bændaskólann á Hvanneyri
(Lecturer of Animal Husbandry in The Agric. College of Hvanneyri)

Ráðunautur Búnaðarfélagi Íslands í hrossarækt
(Director of the Horsebreeding in Iceland and the Studbook for Icel. Horses)

Hvanneyri, 24/10, 1958.

Herra

Bjarni Benediktsson, ritstj.

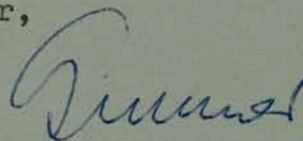
Góði vinur.

Greinin, sem hér er með, er þannig, að ég vil ekki láta birta hana, án þess að hún færi um þínar hendur. Þú munt vera sá maðurinn við blaðið, sem ~~veit~~ lætur þig þessi mál mest skipta. Ég veit ekki um, hversu mikið eða lítið þú ert mér sammála, en í þessum málum tel ég það ekki miklu skipta flokkslega séð. En þarna eru á ferðinni mikil áhugamál mín, og því vil ég eindregið mælast til, að þú birtir greinarkornið, nema þú teljir þetta brjóta mjög í bága við flokksaftöðuna í bili, en þeim málum er ég ekki kunnugur.

Héðan er allt gott að fréttu. Skólinn yfirfullur og bæði skólastörf og rannsóknarstörf hér með miklum blóma, og er ég viss um, að Atvinnudeildin yrði merkileg stofnun, ef þar væri jafn samvirkusaðlega unnið og hér og af jafn mikilli einbeittni. Ef við Guðmundur fáum aðstöðu til að láta Hvanneyri þróast áfram eins og horfir, þá veður hvorki staðurinn eða við þjóð okkar og flokki til vansa.

Bestu kveðjur til kunningjanna.

Blessaður,



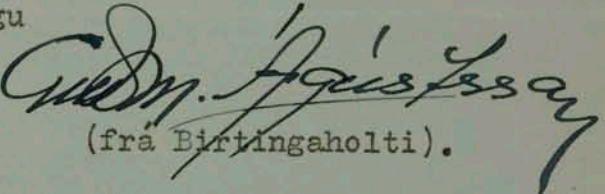
Reykjavík 28. okt. 1958.

Herra
ritstjóri Bjarni Benediktsson.

Oft langar mig til að "stinga niður penna" um ýms áhugamál, einkum þó um daglegt mál manna, sem mér finnst fræðimenn okkar allt of tómlátir um. Mínú starfi er svo háttáð, að lítið verður úr, nema á óskin ein. Nú var ég að koma úr sjóferð, sem gaf mér nokkrar tómtundur, svo ég skrifaði þær hugleiðingar, sem ég sendi hérmeð til velviljaðrar athugunar hvort birtandi sé. Ég vona að þið virðið fráganginn á betri veg, ritvélapappír hafði ég t.d. ekki.

Í skrifstofu minni hefi ég síma:24382, en 34144 heima.

Með visemd og virðingu


(frá Birtingaholti).

14/4, 1958

Hr. generalkonsul

Eirikur Juuranto
Kaisaniemenkatu 13A
Helsinki/Finland

Gode ven.

Jeg takker brev og erklæring dateret 1.4.1958. Jeg sender erklæring tilbage idet det ville være bedre for os hvis du kunne have alle 3 beløb sammen for ex. paa den maade som ses af vedl. forslag.

Vi har det godt.

Jeg haaber du og Line og hele familien ogsaa er ved godt helbred. Vi beder at hilse Line.

Din hengivne ven,

CONSULATE GENERAL OF ICELAND

HELSINKI

KAISANIEMENKATU 13 A

FLYGPOST

Helsinki 17.4.1958.

EJ/EL

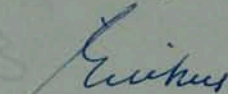
Chefredaktör Bjarni Benediktsson
Morgunbladid
Reykjavik
Island

Käre Bjarni,

Refererande till Ditt brev av den 14 ds. sänder jag härmed kvittot såsom Du önskade ha det, om jag har förstått Dig rätt.

Jag sänder mina bästa hälsningar och förbliver,

Din tillgivne vän



(Erik Juuranto)

Bilaga

CONSULATE GENERAL OF ICELAND

HELSINKI

KAISANIEMENKATU 13 A

BY AIR MAIL

Helsinki, April 1, 1958.

Herr Chefredaktör
Bjarni Benediktsson
P.O.B. 200
Reykjavik
Island

Käre ven Bjarni!

Tack för Ditt brev av den 24 mars jämte checkerna, vilka till fullo tecka mitt tillgodohavande.

Bifogar härmed en utredning över de utgifter jag haft.

Resan vi gjorde lyckades utomordentligt och vi äro nu utvilade och färdiga att taga emot sommarsäsongen.

Med de varmaste hälsningar till Sigridur och Dig från oss båda,

Din tillgivne vän

Eirikur
(Eirikur Juuranto)

Bilaga

CONSULATE GENERAL OF ICELAND

HELSINKI

KAISANIEMENKATU 13 A

Helsinki den 6. februari 1958.
EJ/EL

Flygpost

Herr Chefredaktör Bjarni Benediktsson
c/o Morgunbladid
Reykjavik
Island

Kära Broder!

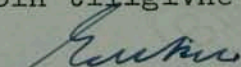
För det första önskar jag lyckönska Dig till den stora framgång självständighetspartiet hade i kommunala valen. Jag mötte två ivriga självständighetsmän här på kontoret då valsiffrorna blevo kända och vi togo två goda groggar av Highland Queen Scotch Whisky och sände ett telegram till Gunnar, som Du säkert hört om. Den valpropaganda Ditt parti förde var också utmärkt av det lilla jag kan förstå från Din utmärkta tidning Morgunbladid, som jag regelbundet läser.

Hoppas Du och Sigridur har det gott och jag antar, att vårsolen redan börjat lysa på Edert vackra hus och dess vackra omgivning. Line och jag göra en tur till Holland, England, Frankrike och Spanien och avresa härifrån den 22 och återkomma först efter en månad.

I detta sammanhang tänkte jag på det till lilla tillgodohavande jag har i Island. Jag undrar, om Du har någon chans att få Landsbankis tillstånd att sända detta tillgodohavande till något annat land. Men om det visar sig omöjligt, så skulle jag föreslå, att Du skulle be om Landsbankis tillstånd att remittera summan via clearingens åt mig till Helsingfors. Om de önskar uppgifter om, vad det rör sig om dessa pengar, så kan Du ju säga, att de äro ersättning för arbete jag gjort för Morgunbladid.

Väntar med intresse Ditt värda meddelande i denna sak och sänder Dig och Sigridur Lines och mina varmaste hälsningar.

Din tillgivne vän


(Eirikur Juuranto)